ФОРМИРОВАНИЕ ОБЩИХ КОМПЕТЕНЦИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО КОЛЛЕДЖА СРЕДСТВАМИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

*О.Л. Городнева, преподаватель немецкого языка*

ОГБОУ «Томский государственный педагогический колледж», г. Томск

Современные выпускники педагогического колледжа должны обладать широким спектром общих и профессиональных компетенций, педагогических и предметно­технологических умений, развитыми профессионально значимыми личностными качествами. Формирование общих и профессиональных компетенций обучающихся происходит также и при изучении иностранного языка, как на уроках, так и за рамками учебного процесса. Одной из общих компетенций, которыми должны обладать будущие воспитатели и учителя начальных классов, является «понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес» [5, 8].

Формирование устойчивого интереса обучающихся к профессии педагога происходит во внеурочной деятельности по иностранному языку. Организация для обучающихся ежегодных традиционных мероприятий на иностранном языке «День святого Мартина», «День святого Николауса», «Рождество», «Пасха», «День святого Валентина» и др. способствует формированию языковой, коммуникативной, лингвострановедческой и социокультурной компетенций, приобщает к реалиям чужой страны, воспитывает толерантность к другим народам посредством знакомства с их духовными ценностями. При этом неважно, что обучающиеся участвуют в мероприятии на иностранном языке, они осознают форму, методы и средства, применяемые на мероприятии педагогом, и готовятся к будущей профессиональной деятельности. Разнообразные задания творческой направленности создают устойчивую мотивацию обучающихся к осознанию сущности и социальной значимости своей будущей профессии.

В качестве примера формирования общей компетенции «понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес» за рамками учебного процесса у обучающихся педагогического колледжа мы предлагаем план-конспект внеклассного мероприятия по немецкому языку «Wir feiern Martinstag (Мы празднуем день святого Мартина)» для студентов 1 курса специальности 44.02.02 Преподавание в начальных классах.

***План-конспект внеклассного мероприятия по немецкому языку***

|  |  |
| --- | --- |
| **Преподаватель** | Городнева О.Л. |
| **Учебная дисциплина, междисциплинарный курс** | Иностранный язык (немецкий) |
| **Специальность** | 44.02.02 Преподавание в начальных классах |
| **Курс** | I |
| **Тема мероприятия** | Wir feiern Martinstag (Мы празднуем день святого Мартина) |
| **Тип мероприятия** | Урок усвоения новых знаний |
| **Цели мероприятия** | |
| * ***образовательные:*** | Формирование языковой, коммуникативной, лингвострановедческой компетенций обучающихся |
| * ***развивающие:*** | Расширение познавательной активности обучающихся;развитие коммуникативных умений |
| * ***воспитательные:*** | Формирование устойчивого интереса к профессии учителя;  приобщение к реалиям чужой страны, воспитание толерантности к другим народам посредством знакомства с их духовными ценностями |
| **Задачи:** | - познакомить обучающихся с новыми лексическими единицами по теме;  - познакомить обучающихся с историей и традициями празднования дня Святого Мартина в Германии;  - совершенствовать навыки чтения текста с пониманием основного содержания;  - совершенствовать навыки аудирования с пониманием основного содержания;  - способствовать развитию творческих способностей обучающихся. |
| **Языковой материал**  **Для повторения:**  **Новый:** | feiern, der Feiertag, der Soldat, der Vater.  der Heilige Martin (Sankt Martin), römisch, reiten (ritt), die Gans, der Bettler, die Lumpen, der Umhang (der Mantel), das Schwert, die Hälfte, der Priester, der Bischof, der Mönch, die Menschenfreundlichkeit, teilen; die Laterne, der Laternenumzug. |
| **Методы обучения** | ИКТ, элементы интерактивной технологии, метод активации познавательной деятельности, метод упражнений, метод актуализации опорных знаний, активные методы обучения. |
| **Формы организации учебной деятельности обучающихся** | Коллективная, парная, индивидуальная, устная и письменная |
| **Обеспечение мероприятия** | |
| * ***дидактический материал*** | Текст “Wer war Sankt Martin?” [4], запись и текст песни „Ich geh mit meiner Laterne“ [4], фильм “Martinstag” [3], презентация в формате Power Point [1], текст сценки, тест. |
| * ***технические средства обучения*** | ПК для преподавателя, мультимедийный проектор для демонстрации слайдов |

**Ход мероприятия:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Этап мероприятия* | *Содержание этапа* | *Методические примечания* |
| 1. Организационный этап | Guten Morgen! Setzt euch! Der wievielte ist heute? Welcher Wochentag ist heute? Wer fehlt heute? | Приветствие учителя и обучающихся, объявление даты, отсутствующих. |
| 1. Постановка цели и задач мероприятия а. Мотивация учебной деятельности обучающихся | Also, heute ist der 11. November und an diesem Tag feiert man in Europa Martinstag. Wie heißt also unser Thema heute? Was ist unser Ziel heute?  Thema: „Martinstag“  Plan:  - neue Vokabeln erfahren;  - eine Geschichte lesen;  - Traditionen kennenlernen;  - eine Szene spielen;  - ein Lied singen;  - einen Test zum Thema machen. (Слайды 1,2) | Коллективная форма работы, выход на новую тему, планирование деятельности, нацеливание на результат. |
| 1. Проверка домашнего задания | Zu Hause habt ihr den Text über den Heiligen Martin gelesen. Habt ihr Fragen bekommen?  Wir arbeiten paarweise: bitte, ordnet folgende Vokabeln und ihre Bedeutungen einander zu! (Слайд 3) Dann prüfen wir! (Слайд 4) (Приложение 1) | Работа в парах: соотнесение новых слов из текста и их перевода, совместная проверка. |
| 1. Усвоение новых знаний | Und jetzt zur Geschichte: ihr bekommt den Text über Sankt Martin geschnitten, bitte, schafft die richtige Reihenfolge und findet die entsprechende russische Variante. (Приложение 2) | Работа в парах: проверка понимания содержания текста. |
| Diese Geschichte wurde in vielen Gemälden dargestellt, viele Kirchen tragen den Namen von Sankt Martin. (Слайды 5-10)  Jetzt spielen wir die Szene über Sankt Martin und den Bettler. (Приложение 3) | Коллективная форма работы. Инсценировка истории о Святом Мартине.  Просмотр фильма, знакомство с современными традициями дня Святого Мартина, исполнение песни. |
| Jetzt machen wir uns mit den Traditionen dieses Tages bekannt. Wir sehen uns einen Film an [] und machen Aufgaben. (Приложение 4) (Слайды 11-16)  Singen wir das Laternenlied []! (Приложение 5) |
| 5. Контроль усвоения новых знаний | Und zum Schluss macht bitte einen Test zum Thema! (Приложение 6) | Индивидуальная форма работы, выполнение теста по теме. |
| 6. Информация о домашнем задании, инструктаж по его выполнению | Zu Hause schafft bitte eine Karte zum Martinstag! | Творческое задание: сделать открытку с днем Святого Мартина. |
| 7. Рефлексия (подведение итогов занятия) | Kommt bitte an die Tafel und wählt die passende Antwort auf die Fragen! Danke für die Stunde! Auf Wiedersehen! (Приложение 7) | Самооценка усвоения материала урока |

Приложение 1

***Соотнесите слово и его значение на русском языке***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. der Heilige Martin (Sankt Martin) | A. епископ |
| 2. römisch | B. половина |
| 3. reiten (ritt) | C. лохмотья |
| 4. der Bettler | D. накидка (пальто) |
| 5. die Lumpen | E. делить (зд.: разрезать) |
| 6. der Umhang (der Mantel) | F. священник |
| 7. das Schwert | G. монах |
| 8. teilen | H. нищий |
| 9. die Hälfte | I. человеколюбие |
| 10. der Priester | J. скакать верхом |
| 11. der Bischof | K. римский |
| 12. der Mönch | L. Святой Мартин |
| 13. die Menschenfreundlichkeit | M. меч |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Приложение 2

***Подберите к каждому предложению соответствующий перевод, выстроите логическую последовательность текста***

|  |  |
| --- | --- |
| Jesus sprach: „Was du diesem Bettler gegeben hast, das hast du mir gegeben“. | Когда он спал ночью, ему во сне явился Иисус. |
| Am 11. November feiern wir Martinstag. | Однажды он скакал верхом по Галлии, стране, захваченной римлянами. |
| Dann ritt er weiter. | В этот день мы вспоминаем Святого Мартина, который жил много веков назад. |
| Er lebte bis ins hohe Alter als Mönch in Armut und war durch seine Menschenfreundlichkeit bekannt und beliebt. | По половине накидки, которую носил Мартин, он узнал в нем нищего. |
| Als er nachts schlief, erschien ihm im Traum Jesus. | Он был, как и его отец, римский солдат. |
| Eine Hälfte davon schenkte er dem Bettler, der sie dankbar entgegennahm. | Мартину стало жаль его, он взял свою большую теплую накидку и разрезал ее своим мечом. |
| An dem halben Mantel, den er trug, erkannte Martin in ihm den Bettler. | Мартин стал священником, а позднее – епископом Тура во Франции. |
| Eines Tages ritt er auf seinem Pferd durch Gallien, ein von den Römern besetztes Land. | Иисус сказал: «Что ты дал этому нищему, это ты дал и мне». |
| Martin wurde Priester und später Bischof von Tours in Frankreich. | Половину он отдал нищему, который с благодарностью ее принял. |
| Martin hatte Mitleid mit ihm, nahm seinen großen warmen Umhang und teilte ihn mit seinem Schwert. | Перед городскими воротами он встретил мерзнущего нищего, одетого в лохмотья, сидящего у края дороги. |
| Er war, wie schon sein Vater, ein römischer Soldat. | Кем был Святой Мартин? |
| Vor einem Stadttor begegnete er einem Bettler, der halb nackt, nur in Lumpen gekleidet, am Wegrand saß und fror. | 11 ноября мы празднуем день Святого Мартина. |
| An diesem Tag denken wir an Sankt Martin, der vor vielen hundert Jahren lebte. | Он дожил до глубокой старости в бедности, он был известен и любим за свою любовь к людям. |
| Wer war Sankt Martin? | Затем он поскакал дальше. |

Приложение 3

***Выберите роль и разыграйте сценку на немецком языке***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Deutsch | Russisch |
| Bettler: | Es ist so kalt! Ich friere! Ich bin so hungrig!  Ich klopfe an der 1. Tür. Bitte, lasst mich hinein! | Как холодно! Я замерз! Я очень голоден!  Постучу-ка я в первую дверь! Впустите меня, пожалуйста! |
| Im 1. Haus: | Nein, wir lassen keine Bettler ‘rein! | Нет, мы не пускаем нищих. |
| Bettler: | Helft mir bitte! Ich bin so hungrig!  Ich klopfe an der 2. Tür.  Gebt mir bitte Brot! | Помогите мне! Я так хочу есть!  Постучу-ка я во вторую дверь! Дайте мне хлеба! |
| Im 2. Haus: | Nein, wir geben den Bettlern kein Brot! | Нет, мы не даем хлеба нищим! |
| Bettler: | Halt! Es ist so kalt! Ich friere! Hilf mir bitte! Ich habe keinen Mantel. | Cтой! Как холодно! Я замерз! Помоги мне! У меня нет одежды! |
| Martin: | Ja, gerne. Ich habe einen Mantel. Der Mantel ist schön, neu und warm. Mit dem Schwert teile ich den Mantel. | Конечно. У меня есть накидка, она теплая, новая и красивая. Я разрежу ее мечом. |
| Bettler: | Du bist ein guter Soldat. Du hast ein gutes Herz. Wie heißt du? | Ты хороший солдат. У тебя доброе сердце. Как тебя зовут? |
| Martin: | Ich heiße Martin. | Меня зовут Мартин. |

Приложение 4

***Задания к фильму***

**1. Переведите на русский язык следующие слова:**

der Namenstag -

die Laterne -

der Laternenumzug -

die Ente **-**

der Gänsebraten -

**2. Посмотрите фильм и отметьте, соответствуют ли данные ниже утверждения содержанию текста:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ***richtig (+)*** | ***falsch (-)*** |
| 1. Der kleine Junge heißt Otto. |  |  |
| 2. Der Junge hat seinen Namenstag am 11. November. |  |  |
| 3. Der Heilige Martin wird oft mit einer Ente dargestellt. |  |  |
| 4. Die Kinder gehen mit Laternen durch die Straßen und singen Lieder. |  |  |
| 5. Die Laternenumzüge finden am Morgen statt. |  |  |
| 6. Die Kinder spielen die Szenen über den Heiligen Martin und den Bettler. |  |  |
| 7. Man isst Gänsebraten am Martinstag. |  |  |

**3. Ответьте на вопрос:**

Was lehrt uns der Martinstag?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Приложение 5

***Прослушайте и исполните песню***

***Ich geh mit meiner Laterne***

|  |
| --- |
| 1. Ich gehe mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.  Da oben leuchten die Sterne und unten da leuchten wir.  Ein Lichtermeer1 zu Martins Ehr2’. Rabimmel, Rabammel, Rabumm.  2. Ich gehe mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.  Da oben leuchten die Sterne und unten da leuchten wir.  Der Martinsmann, der zieht voran3. Rabimmel, Rabammel, Rabumm.  3. Ich gehe mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.  Da oben leuchten die Sterne und unten da leuchten wir.  Wie schön das klingt4, wenn jeder singt. Rabimmel, Rabammel, Rabumm.  4. Ich gehe mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.  Da oben leuchten die Sterne und unten da leuchten wir.  Ein Kuchenduft5 liegt in der Luft6. Rabimmel, Rabammel, Rabumm.  5. Ich gehe mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.  Da oben leuchten die Sterne und unten da leuchten wir.  Beschenkt uns heut’, Ihr lieben Leut’. Rabimmel, Rabammel, Rabumm.  6. Ich gehe mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.  Da oben leuchten die Sterne und unten da leuchten wir.  Laternenlicht, verlösch7 mir nicht. Rabimmel, Rabammel, Rabumm.  7. Ich gehe mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.  Da oben leuchten die Sterne und unten da leuchten wir.  Mein Licht ist aus8, ich geh nach Haus’. Rabimmel, Rabammel, Rabumm. |

1  - море света, огней

2 - в честь

3 - выходит, выдвигается вперед

4 - звучит

5 - аромат выпечки

6 - воздух

7 - гаснуть

8 - погас

Приложение 6

***Выполните тест по теме занятия***

***Test zum Thema „Martinstag“***

1. Am … November feiern wir Martinstag.

A) 9

B) 10

C) 11

2. Martin lebte im … Jahrhundert.

A) 3

B) 4

C) 5

3. Martin war ….

A) ein Koch

B) ein Adliger

C) ein römischer Soldat

4. Vor einem Stadttor begegnete (встретил) er einem …

A) Bettler

B) Bischof

C) Priester

5. Martin gab (дал) ihm …

A) ein Stück Brot

B) die Hälfte seines Mantels

C) sein Schwert

6. In der Nacht erschien ihm im Traum …

A) Jesus Christus

B) ein Mönch

C) ein Bischof

7. Martin war durch seine … bekannt und beliebt.

A) Kriege (войны)

B) Gänse

C) Menschenfreundlichkeit

8. In vielen europäischen Städten gibt es am 11.November ….

A) Hochzeiten (свадьбы)

B) Laternenumzüge

C) Feuerwerke

9. Eines der bekanntesten Kinderlieder heiβt …

A) „Leise rieselt der Schnee“

B) „Zum Geburtstag“

C) „Ich gehe mit meiner Laterne“

10. … ist das Lieblingsessen der Deutschen am diesem Tag.

A) Gänsebraten

B) Fleischsuppe

C) Apfelkuchen

***Ключи:***

1. C; 2. B; 3. C; 4. A; 5. B; 6. A; 7. C; 8. B; 9. C; 10. A.

***Критерии оценивания:***

«5» - 10-9 Punkte,

«4» - 8-7 Punkte,

«3» - 6-5 Punkte,

«2» - ˂ 5 Punkte.

Приложение 7

***Рефлексия: отметьте подходящий Вам вариант***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. На уроке я работал | активно |  |
| пассивно |  |
| 2. Своей работой на уроке я | доволен |  |
| не доволен |  |
| 3. Урок для меня показался | коротким |  |
| длинным |  |
| 4. За урок я | не устал |  |
| устал |  |
| 5. Мое настроение | стало лучше |  |
| стало хуже |  |
| 6. Материал урока мне был | понятен |  |
| не понятен |  |
| 7. Домашнее задание мне кажется | простым |  |
| сложным |  |

***Презентация к внеклассному мероприятию по немецкому языку***

***«Wir feiern Martinstag (Мы празднуем день святого Мартина)»***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Слайд 1*** | ***Слайд 2*** |
|  |  |
| ***Слайд 3*** | ***Слайд 4*** |
|  |  |
| ***Слайд 5*** | ***Слайд 6*** |
|  |  |
| ***Слайд 7*** | ***Слайд 8*** |
|  |  |
| ***Слайд 9*** | ***Слайд 10*** |
|  |  |
| ***Слайд 11*** | ***Слайд 12*** |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Слайд 13*** | ***Слайд 14*** |
|  |  |
| ***Слайд 15*** | ***Слайд 16*** |
|  |  |

Список литературы:

1. <http://videouroki.net/filecom.php?fileid=98683562>

2. http://www.youtube.com/watch?v=txfPaidbbNg

3. http://www.youtube.com/watch?v=Wr3nWhu42nw

4. Wir feiern Sankt Martin. Мы празднуем день Святого Мартина (на немецком языке). Литературно-художественное издание для младшего и среднего школьного возраста. - М.: ЗАО «МСНК-пресс», 2003.

5. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 44.02.02 Преподавание в начальных классах Приказ Минобрнауки России от 27.10.2014 №1353. – Режим доступа: <http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_118588/?frame=1>